

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	TOYOTA	H i a c e modèle RH11.P-JRW (double cabine)	CH 3814 39

Constructeur TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya (J)
 Identification sur la plaquette du constructeur (modèle) = "RH11.P-JRW"
devant de No du châssis = "RH11" ou "JTL.,RH11"
 Plaquette constructeur dans la cabine, devant le siège du conducteur
 N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron, devant l'essieu avant
 Identification du moteur "12 R" à droite, sur le bloc, devant la jauge d'huile (soulever le couvercle du compartiment du moteur,
 Importateur principal TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil (resp. le siège du centre
 Véhicule homologué RH11 OO 901 667

Châssis	Moteur
Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque <u>TOYOTA</u> Type <u>12 R</u>
Direction <u>mécanique</u>	Construction <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission <u>mécanique synchronisée</u>	Carburant <u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses <u>4</u> Entraînement <u>sur roues arrière</u>	Refroidissement <u>eau</u> Nombre cylindres <u>4</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.</u>	Alésage <u>80,5</u> Course <u>78</u>
	Cylindrée <u>1587</u> CV-impôt <u>8,08</u>
Frein auxiliaire <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>	Puissance en kW <u>49kW/66 DIN</u> à t/min <u>5000</u>
Frein d'arrêt <u>identique au frein auxiliaire</u>	Bruit à l'arrêt <u>74 (g)</u> dB/A à t/min <u>3750 x)</u>
Ralentisseur <u>-</u>	Silencieux <u>1= 550 x Ø 150 mm</u>
Contrôle 2 circuits <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u>	Mesure des gaz <u>ECE-15.03; CO 2,2 %</u>
	Déparasitage <u>ECE-10; OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D</u>

Carrosserie	pont		Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes <u>4</u>	Indic. vitesse <u>km/h</u>		Poids à vide	<u>800</u>	<u>560</u>	<u>1360</u>
Ceintures sécurité <u>Ar4 (E) +)</u>	Rétroviseurs <u>XXXXXX / gauche / droite</u>		Charge utile	<u>260</u>	<u>780</u>	<u>1040</u>
Cale <u>-</u>	Attelage <u>-</u>		Poids total	<u>1060</u>	<u>1340</u>	<u>2400</u>
Antivol <u>-</u>			Garantie fabr.			<u>2400</u>
Nombre de places <u>6</u> av. <u>3</u>	centre	ar. <u>3</u>	Dimens. pneus	<u>185 R 14 C</u>	<u>185 R 14 C</u>	(Variantes
Dimensions	intérieur	extérieur	Ply/bars	<u>6 / 4,0</u>	<u>6 / 4,0</u>	voir
Longueur	<u>1760</u>	<u>4340</u>	Charge	<u>1550</u>	<u>1550</u>	remarques)
Largeur	<u>1590</u>	<u>1695</u>	pour V max	<u>120</u>	<u>120</u>	
Hauteur	<u>380</u>	<u>1950</u>	Jantes	<u>5,5 J x 14 en acier *)</u>		
Porte à faux	lat. <u>-</u>	<u>-</u>	Garantie poids remorquable avec frein	<u>1400</u>		
	av. <u>-</u>	<u>930</u>	Garantie poids remorquable sans frein	<u>400</u>		
	ar. <u>1035</u>	<u>1110</u>	Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>		
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	Braquage ø	g <u>10500</u> d <u>10200</u>	Poids remorquable testé	<u>1200</u>		
			Vitesse maximale selon le constructeur	<u>120</u> km/h		
			Vitesse maximale testée	<u>-</u> km/h		

Equipement §)			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Cilignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabant	av		ar
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	2/ séparé		
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace		
Avertisseurs	MARUKO 8652 MR 10 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	T O Y O T A H i a c e		
Homologation			
N°	CH	3814 39	
Carrosserie	pont		
Places	total 6	avant	3
Poids à vide	1360	Carburant	B
Charge utile	1040	CV-impôt	B,08
Poids total	2400	Cylindrée	1587

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, 1A 4,875 = 78 dB/A (ECE-9).
- +) Variante de jantes : 5,5 JJ x 14 en alliage léger, marques TRD ou ENKEI, voie av = 1450 mm, ar = 1780 mm
- +) Ceinture de sécurité: pour le siège du centre, ceinture abdominale B (E) ou CE 707203; points de fixation sur la plaque de la charnière du couvercle arrière du moteur.
- §) Equipement : des bavettes sont exigées derrière les roues avant et arrière.

Remplace FH CH 7814 79 du 19.5.80
 Identification/Jantes/Voies
 (20.2.81)

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 19.05.80

Service fédéral d'homologation

Voiture de
livraison

T O Y O T A

H i a c e
modèle RH11.P-JRW
(double cabine)

CH 3814 39

Fiche complémentaire

I

Complément du 01.11.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

à partir du No du châssis : " JTI PORH11 00 911 587"

Silencieux : 1 pot, 550 x ϕ 160 mm (No 13 110)

Insonorisation : - ventilateur Visco à 6 pales, ϕ 360 mm

Mesure du bruit : vhc. en marche: voir la fiche des émissions
à l'arrêt : 67,0 dB/A à 3750 t/min.

Mesure des gaz : ECE 15/03; CO = 2,1 % à 700 t/min.

Voiture
de livraison

T O Y O T A

divers

CH 3814 39

FICHE SYNOPTIQUE I (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 20.04.1982 /Ba

Variantes de jantes : DELTA - MICS, en acier, déport 25 mm

Fiche d'homologation No: CH 3814 37)
CH 3814 38) 5 x 14 voies AV = 1370 mm, AR = 1365 mm

CH 3814 44)
CH 3814 46) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1464 mm, AR = 1379 mm

CH 3814 39)
CH 3814 40) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1444 mm, AR = 1374 mm

CH 3814 19)
CH 3814 21) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1440 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 23)

CH 3814 25)
CH 3814 26) 5 $\frac{1}{2}$ x 14 voies AV = 1450 mm, AR = 1410 mm
CH 3814 27)